

cellularline

Adaptive Fast Car Charger 15W

EN CARICABATTERIE USB

IT USB BATTERY CHARGER

FR CHARGEUR USB

DE USB-AKKULADENERGÄT

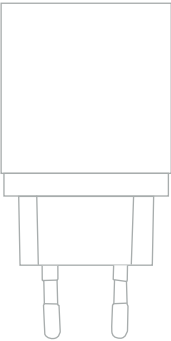
ES CARGADOR DE BATERÍAS USB

RU ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО USB

TR USB ŞARJ CİHAZI

NL USB BATTERIJLADER

FI USB-LATURI



EN - INSTRUCTIONS FOR USE

The ACH battery charger features switching technology that automatically adapts the charger to the voltage in the country where it is used.

The battery charge level is shown on the display of the connected device.

Important safety note: pull the charger out of the socket to disconnect the device from the mains power supply.

TECHNICAL CHARACTERISTICS

INPUT : AC 100-240V, 50/60HZ, 0.5A
OUTPUT: DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A

IT - MANUALE D'ISTRUZIONI

Il carica batteria serie ACH dotato di tecnologia switching si adatta automaticamente al tipo di alimentazione fornita nel Paese in cui viene utilizzato.

Lo stato di carica della batteria è visibile sul display del dispositivo collegato.

Avvertenza di Sicurezza: per disconnettere il dispositivo dall'alimentazione di rete estrarre il caricatore dalla presa.

CARATTERISTICHE TECNICHE

INPUT : AC 100-240V, 50/60HZ, 0.5A
OUTPUT: DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A

FR - MODE D'EMPLOI

Le chargeur de la série ACH doté de la technologie Switching s'adapte automatiquement au type d'alimentation fournie dans le pays où il est utilisé.

L'état de charge de la batterie s'affiche sur l'écran du dispositif connecté.

Recommandation de sécurité : pour débrancher le dispositif de l'alimentation sur secteur, débrancher le chargeur de la prise.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

INPUT : AC 100-240V, 50/60HZ, 0.5A
OUTPUT: DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A

DE - GEBRAUCHSANWEISUNG

Das mit der Switching-Technologie ausgestattete Akkuladegerät der Serie ACH passt sich automatisch dem Stromversorgungstyp des Landes an, in dem es verwendet wird. Der Akkuladezustand wird auf dem Display des angeschlossenen Geräts angezeigt. Sicherheitshinweis: Das Ladegerät aus der Steckdose ziehen, um das Gerät vom Stromnetz zu trennen.

TECHNICAL CHARACTERISTICS

INPUT : AC 100-240V, 50/60HZ, 0.5A
OUTPUT: DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A

ES - INSTRUCCIONES DE USO

El cargador de baterías ACHKIT incorpora la tecnología switching y se adapta automáticamente a la tensión de red del país donde se utiliza.

El puerto USB permite recargar cualquier aparato que utilice un cable USB para su alimentación. Para la sincronización se puede utilizar el cable suministrado.

Advertencias de Seguridad: para desconectar el dispositivo de la alimentación de red, desenchufe el cargador de la toma de red.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

INPUT : AC 100-240V, 50/60HZ, 0.5A
OUTPUT: DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A

RU - ИНСТРУКЦИОННОЕ ПОДСОЕДИНЕНИЕ

Зарядное устройство серии ACH оснащено технологией switching и автоматически адаптируется к типу системы питания страны, в которой оно используется.

Уровень заряда аккумуляторной батареи отображается на дисплее подсоединенного устройства.

Предупреждение: для отключения устройства от сети питания необходимо извлечь зарядное устройство из розетки.

TEKNISKE EGSKAPER

INPUT : AC 100-240V, 50/60HZ, 0.5A
OUTPUT: DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A

TR - KULLANIM KILAVUZU

Switch teknolojisiye sahip olan ACH serisi pil şarjörü, otomatik olarak kullandığınız ülkeydeki enerji besleme tipine uyular.

Pilin şarj durumu, bağlantılı olan aygıtın ekranı üzerinde görülür.

Güvenlik Uyarısı: Aygıtı sebekle beslemesinden ayırarak için şarjörü soketten çıkarınız.

TEKNİK ÖZELLİKLER

INPUT : AC 100-240V, 50/60HZ, 0.5A
OUTPUT: DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A

NL - GEBRUIKERSHANDLEIDING

De batterijlader serie ACH is voorzien van de switching technologie, en past zich automatisch aan het type van voeding aan dat wordt geleverd door het land van gebruik.

De batterijlading wordt weergegeven op de display van het aangesloten apparaat.

Waarschuwingen voor de Veiligheid: om het apparaat los te koppelen van de netvoeding moet de lader uit de aansluiting verwijderd worden.

TECHNISCHE KENMERKEN

INPUT : AC 100-240V, 50/60HZ, 0.5A
OUTPUT: DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A

FI - KÄYTTÖOPAS

ACH-sarjan akkulaturi on varustettu switching-tekniologialla ja se sopeutuu automaattisesti käyttömaassa käytettyyn virransuuntaan.

Akun lataustaso näkyy liitetyn laitteen näytöllä.

Tuotteen käyttö laite pois verkkovirrasta irrottamalla la-turi pistorasiasta.

FR

Le chargeur de la série ACH doté de la technologie Switching s'adapte automatiquement au type d'alimentation fournie dans le pays où il est utilisé.

L'état de charge de la batterie s'affiche sur l'écran du dispositif connecté.

Recommandation de sécurité : pour débrancher le dispositif de l'alimentation sur secteur, débrancher le chargeur de la prise.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

INPUT : AC 100-240V, 50/60HZ, 0.5A
OUTPUT: DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A



EN - This product is CE marked in accordance with the directives of electromagnetic compatibility (EMC) and low voltage (LVD) and ROHS (2011/65/EC, and Regulation (CE) No 278/2009 implementing Directive 2009/125/EC.

IT - Questo prodotto è contrassegnato dal marchio CE in conformità con le disposizioni della direttiva compatibilità elettromagnetica (2014/30/UE), bassa tensione (2014/35/UE), ROHS (2011/65/CE), regolamento (CE) No 278/2009 che implementa la direttiva 2009/125/CE.

FR - Ce produit est pourvu du marquage CE conformément aux dispositions de la directive concernant la compatibilité électromagnétique (2014/30/UE), de la directive concernant les matériels électriques basse tension (2014/35/UE), de la directive ROHS (2011/65/CE) et du règlement (CE) n° 278/2009 appliquant la directive 2009/125/CE.

DE - Dieses Produkt ist gemäß den Bestimmungen der Richtlinie über die elektromagnetische Verträglichkeit (2014/30/EG), der Niederspannungsrichtlinie (2014/35/UE) und der ROHS-Richtlinie (2011/65/EG) sowie gemäß der Verordnung (EG) Nr. 278/2009, mit der die Richtlinie 2009/125/EG implementiert wurde, CE-gelennzeichnet.

ES - Este producto está señalado con la marca CE de acuerdo con las disposiciones de la Directiva de compatibilidad electromagnética (2014/30/UE), baja tensión (2014/35/UE) y ROHS (2011/65/CE). Reglamento (CE) No 278/2009 que implementa la Directiva 2009/125/CE.

TR - Bu ürün, elektromanyetik uyumluluk direktifi (2014/30/CE), alçak gerilim direktifi (2014/35/CE) ve ROHS Direktifinin (2011/65/CE), 2009/125/CE sayılı direktifini uygulayarak geçen 278/2009 sayılı (CE) yönetmeliğinin hükümlerine uygun olarak CE işaretliyle işaretlenmiştir.

NL - Dit product is voorzien van de CE-markering in overeenstemming met de bepalingen van de Richtlijn Elektromagnetische Compatibiliteit (2014/30/UE), de Laagspanningsrichtlijn (2014/35/UE), de ROHS-richtlijn (2011/65/EG), en de verordening (EG) Nr. 278/2009 voor de tenuitvoerlegging van richtlijn 2009/125/EG.

FI - Tälle tuotelle on annettu CE-merkintä yhdenmukaistettuihin sähkömagneettisiin yhteensopivuusasetuksiin (2014/30/UE), de ROHS-richtlijn (2011/65/EG), ja direktiivillä 2009/125/EY täytäntöä määrääksen (EY) No 278/2009 vaatimusten kanssa.

Per ulteriori informazioni visitare il sito web <http://www.cellularline.com>

EN - INSTRUCTIONS FOR THE DISPOSAL OF DEVICES FOR DOMESTIC USE (Applicable in countries in the European Union and those that have adopted waste collection systems) This mark on the product or documentation indicates that this product must not be disposed of with other household waste at the end of its life. To avoid any damage to the environment and the proper disposal of waste, the user must separate this product from other types of waste and recycle it in a responsible manner to promote the sustainable re-use of the material resources. Domestic users should contact the dealer where they purchased the product or the local government authorities regarding separate waste collection and recycling for this type of product. Corporate users should contact the supplier and verify the terms and conditions in the purchase contract. This product must not be disposed of along with other commercial waste. This product has a battery that cannot be replaced by the user. Do not attempt to open the device to remove the battery as this could cause malfunctions and seriously damage the product. When disposing of the product, please contact the local waste disposal authority to remove the battery. The battery inside the device was designed to be able to be used during the entire life cycle of the product. For more information, visit the website <http://www.cellularline.com>

IT - ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO DI APPARECCHIATURE PER UTENTI DOMESTICI (Applicabile in paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistemi di raccolta differenziata)

Questo prodotto ha all'interno una batteria non sostituibile dall'utente, non tentare di aprire il dispositivo o rimuoverla la batteria, questo può causare malfunzionamenti e danneggiare seriamente il prodotto. In caso di smaltimento del prodotto si prega di contattare il locale ente di smaltimento rifiuti per la raccolta differenziale e il riciclaggio per questo tipo di prodotto. Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ad altri rifiuti commerciali.

FR - Ce produit contient une batterie non remplaçable. N'essayez pas d'ouvrir le produit ou d'enlever la batterie car cela endommagerait le produit. Veuillez contacter le centre de recyclage le plus proche pour collecter la batterie. La batterie contenue à l'intérieur du dispositif a été conçue pour durer autant que le produit. Pour plus d'informations, veuillez consulter le site web <http://www.cellularline.com>

DE - INSTRUCTIONS CONCERNANT L'ÉLIMINATION DES APPAREILS POUR LES UTILISATEURS À DOMICILE (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et dans ceux appliquant le système de collecte sélective) Le symbole figurant sur le produit ou sur la documentation correspondante, indique que le produit ne doit pas être éliminé comme déchet ordinaire au terme de sa durée de vie. Pour éviter d'éventuels dommages à l'environnement ou à la santé dus à l'élimination incorrecte des déchets, nous invitons l'utilisateur à séparer ce produit d'autres types de déchets et de le recycler de façon responsable pour en favoriser la réutilisation des ressources matérielles.

FR - INFORMAZIONI SULLA GARANZIA LEGALE I nostri prodotti sono coperti da garanzia legale per i difetti di conformità secondo quanto previsto dalle leggi nazionali applicabili a tutela del consumatore. Per ulteriori informazioni consultare la pagina: www.cellularline.com/_/warranty

DE - ANWEISUNGEN ZUR ENTSORGUNG VON GERÄTEN FÜR PRIVATHAUSHALTE (Betrifft die Länder der Europäischen Union und jene mit Wiederverwertungssystem) Das auf dem Produkt und den Unterlagen aufgeführte Zeichen weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Betriebszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Damit Umweltschutz und Gesundheit durch das unsachgemäße Entsorgen von Abfall vermieden werden, muss dieses Produkt vom anderen Müll getrennt und verantwortungsvoll recycelt werden. Hierdurch wird die nachhaltige Wiederverwertung von Materialressourcen unterstützt.

FR - INFORMATIONS SUR LA GARANTIE LÉGALE Nos produits sont couverts par la garantie légale de conformité selon les lois nationales applicables en matière de protection du consommateur. Pour en savoir plus, consultez la page www.cellularline.com/_/warranty

ES - INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA LEGAL Nuestros productos están cubiertos por una garantía legal por defectos de conformidad, conforme a la dispuesto en las leyes nacionales aplicables para la protección del consumidor. Para más información, consulte la página: www.cellularline.com/_/warranty

TR - VASAL GARANTİ HAKKINDA BİLGİLER Ürünlerimiz, hükümleri koruması ile ilgili yürürlükteki milli kanunlar bağlamında öngörülenlere göre uygunsuzluklara karşı yasal garantiye sahiptir.

Daha fazla bilgi için www.cellularline.com/_/warranty sayfasına bakınız.

NL - INFORMATIE OVER DE WETTELIJKE GARANTIE Onze producten vallen onder een wettelijke garantie voor conformiteitsgebreken volgens de toepassbare nationale wetgeving voor consumentenbescherming. Voor meer informatie kunt u surfen naar de pagina www.cellularline.com/_/warranty

FI - LAKISÄÄTTEISEN TAKUUKSEEN LIITTYVÄÄ TIETOA Tuotteen käyttö laite pois verkkovirrasta irrottamalla la-turi pistorasiasta.

ES - INSTRUCCIONES PARA LA ELIMINACIÓN DE APARATOS PARA USO DOMÉSTICO (Aplicable en los países de la Unión Europea y en los que tienen sistemas de recogida diferenciada) La marca que figura en el producto o en la documentación indica que el producto no debe ser eliminado con otros residuos domésticos cuando finalice el ciclo de vida. Para evitar eventuales daños al medio ambiente o a la salud causados por la eliminación inoportuna de los residuos se invita al usuario a separar este producto de otros tipos de residuos y a reciclarlo de forma responsable para favorecer la reutilización sostenible de los recursos materiales. Se invita a los usuarios domésticos a contactar al distribuidor al que se ha comprado el producto o la oficina local para obtener la información relativa a la recogida diferenciada y al reciclado para este tipo de producto. Se invita a los usuarios empresariales a contactar con su proveedor y verificar los términos y las condiciones del contrato de compra. Este producto no debe ser eliminado con otros residuos comerciales. Este producto lleva su interior una batería que el usuario no puede sustituir, no intente abrir el dispositivo ni quitar la batería ya que ello podría causar un mal funcionamiento o dañar seriamente el producto. En caso de eliminación de residuos de contacto con el ente local de eliminación de residuos para efectuar la remoción de la batería. La batería que se encuentra en el interior del dispositivo ha sido proyectada para poder ser utilizada durante todo el ciclo de vida del producto.

Para mayor información visite el sitio web <http://www.cellularline.com>

RU - УКАЗАНИЯ БЫТОВЫМ ПОТРЕБИТЕЛЯМ ПО УТИЛИЗАЦИИ ОБОРУДОВАНИЯ (Применяется в странах-членах Европейского Союза и в странах с раздельным сбором отходов) Символ, имеющийся на изделии или в документации, указывает на то, что изделие не должно утилизироваться с другими бытовыми отходами по окончании срока службы. Во избежание нанесения ущерба окружающей среде или здоровью персонала в результате ненадлежащей утилизации, пользователь должен отделить данное изделие от других отходов и утилизировать его со всей ответственностью, содействуя повторному использованию материальных ресурсов. Пользователям рекомендуется обратиться к продавцу, у которого было приобретено изделие, или местное представительство за подробной информацией, касающейся раздельного сбора отходов и рециркуляции изделий такого типа. Компания-пользователям рекомендуется обратиться к их поставщику и проверить сроки и условия подписанного договора о покупке. Данное изделие предназначено утилизировать вместе с другими коммерческими отходами. Данное изделие содержит аккумуляторную батарею, не подлежащую замене пользователем. Не пытайтесь открыть устройство или снять батарею, поскольку это может привести к возникновению неисправностей и серьезным повреждениям изделия. При утилизации изделия, пожалуйста, обратитесь в местный центр по утилизации отходов для снятия батареи. Батарея внутри устройства была разработана для использования в течение всего срока службы изделия. Для получения подробной информации посетите сайт <http://www.cellularline.com>

TR - EVDE KULLANILMA YONELIK CIHZAKLARIN AYRILARI IÇIN TALIMATLAR (Arvuzlu bakiyeleme ile ilgili yürürlükteki milli kanunlar bağlamında öngörülenlere göre uygunsuzluklara karşı yasal garantiye sahiptir.)

DAHA FAZLA BİLGİ İÇİN www.cellularline.com WEB SİTESİNİ ZİYARET EDİNİZ.

NL - INSTRUCTIES VOOR DE VERNIETIGING VAN APPARATUUR VOOR HUISHOUDELIJKE GEBRUIKERS (Van toepassing in de landen van de Europese Unie en in landen met systemen voor gescheiden inzameling)

De op het product of op zijn verpakking afgebeelde markering geeft aan dat het product aan het einde van zijn levensduur niet samen met ander huishoudelijk afval vernietigd mag worden. Om mogelijke schade aan het milieu of de volksgezondheid als gevolg van een ongeschikte vernietiging van afval te voorkomen, wordt de gebruiker verzocht dit product van andere soorten afval te scheiden en het op een verantwoorde wijze te recyclen om een duurzaam gebruik van de materialen te bevorderen.

De huishoudelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met de winkel waar ze het product gekocht hebben of met de plaatselijke instantie voor alle informatie inzake de gescheiden inzameling en de recycling voor dit type product. Zakeelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met hun leverancier en de regels en voorwaarden van het koopcontract te controleren. Dit product mag niet samen met ander bedrijfsafval vernietigd worden.

Dit product bevat een batterij die niet door de gebruiker vervangen kan worden; probeer niet het apparaat te openen of de batterij te verwijderen omdat dit storingen en ernstige schade van het product kan veroorzaken. In geval van vernietiging van het product wordt u verzocht contact op te nemen met het plaatselijke afvalverwerkingsbedrijf voor de verwijdering van de batterij. De batterij van het apparaat is ontworpen om te worden gebruikt gedurende de gehele levensduur van het product.

Jaar voor meer informatie naar ons website <http://www.cellularline.com>

FR - OHEET KOTTALOUSKATTOSSA OLEVIEN LAITTEIDEN HÄVITÄMÄSESTÄ (Sovellettavissa Euroopan unionin jäsenmaissa ja maissa, joissa on erilliset keräysjärjestelmät) Tuotteessa tai tuotteen asiakirjoissa oleva merkki tarkoittaa, että tuotetta ei saa käyttää jätteiden hävittämisessä yhdessä muiden kotitalousjätteiden kanssa. Jotta jätteiden virheellisestä hävittämisestä johtuvat ympäristö- tai terveyshaitat vältettäisiin, käyttäjän on otettava tämä tuote muusta jätteenkäsittelystä vastaavasta virallisesta luonnovergon kestävästi uudelleenkäyttöä varten.

Henkilöasiakkaita kehoitetaan ottamaan yhteyttä tuotteen myyjäiseensä jällemyyntiä tai paikalliseen asiainkuluvaan tahoon saadakseen kaikki tarvittavat tiedot tietyntyyppien tuotteiden kierrätyksestä ja kierrätyksestä. Yrityksiä kehoitetaan ottamaan yhteyttä omaan tavarantoimitajaansa ja tarkistamaan myyntisopimuksen ehdot. Tätä tuotetta ei saa hävittää muiden kaupallisten jätteiden seassa.

Käyttäjät voi vaihtaa tuotteen sisällä olevaa paristoa. Jos laitetta kehoitetaan avata tai paristo kotoetaan poistaa, waraan on toimitushenkilö tai vakavat vauriot. Ota yhteyttä paikalliseen hävityskeskukseen poistaaksesi pariston, kun tuote on hävitettävä. Laiteen sisällä oleva paristo on suunniteltu kestämään tuotteen koko käyttöajan ajan. Jos haluat lisätietoja, käy verkkosivulla <http://www.cellularline.com>



EN - Use the battery charger only as instructed in the packaging Do not connect to damaged or unsafe power outlets Protect the product from dirt, humidity, overheating and use only in dry environments, avoiding all contact with liquids Do not expose to the sun, high temperatures or flames If the cable is dropped, ensure it is not damaged before using it again Keep far from the reach of children

IT - Utilizzare il caricabatterie solo come indicato nella confezione Non connettere a prese di corrente danneggiate o poco sicure Proteggere il prodotto da sporcizia, umidità, surriscaldamento e utilizzarlo solo in ambienti asciutti evitando il contatto con liquidi Non esporre al sole, ad alte temperature o al fuoco In caso di caduta, assicurarsi che il prodotto sia integro prima di riutilizzarlo Tenere fuori dalla portata dei bambini

FR - Utiliser le chargeur en suivant les instructions de l'emballage. Ne jamais brancher à des prises de courant endommagées ou peu fiables. Protéger le produit de la saleté, de l'humidité, de la surchauffe et l'utiliser uniquement dans des endroits secs pour éviter le contact avec des liquides. Ne pas exposer au soleil, aux hautes températures ou au feu. En cas de chutes, contrôler l'intégrité du produit avant de le réutiliser. Conservér hors de portée des enfants.

DE - Verwenden Sie das Ladegerät nur entsprechend der Beschreibung auf der Verpackung Nicht an beschädigte oder unsichere Steckdosen anschließen Das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung schützen, nur in trockenen Umgebungen verwenden und den Kontakt mit Flüssigkeiten vermeiden Nicht der Sonne, hohen Temperaturen oder Feuer aussetzen Wenn das Produkt hinunterfällt ist vor einer erneuten Verwendung sicherzustellen, ob es unversehrt ist Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren

ES - Exclusivamente el cargador de baterías como se indica en el envase No lo conecte a tomos de corriente dañados o poco seguros Proteja el producto de la suciedad, la humedad y el sobrecalentamiento y úselo solo en ambientes secos evitando el contacto con los líquidos No lo exponga al sol, a las altas temperaturas ni al fuego En caso de caída, asegúrese de que el producto está integro antes de volver a utilizarlo Manténgalo fuera del alcance de los niños

RU - Использовать зарядное устройство только согласно инструкции в упаковке. Не подключать к поврежденным или небезопасным розеткам. Защищать изделие от загрязнений, влаги, перегрева. Использовать устройство только в сухом помещении и не допускать контактов с жидкостями. Не подвергать воздействию солнечных лучей, высоких температур или пламени. В случае падения перед дальнейшим использованием убедиться, что изделие не повреждено. Не давать изделие детям.

TR - Şarj cihazını yalnızca ambalajında gösterildiği gibi kullanın Hasarlı veya güvenli değilmiş elektrik prizine bağlamayın Ürünü kir, nem, aşırı ısıya maruz kârş koruyun ve sıvılarla temasını önleyerek yalnızca kuru ortamlarda kullanın Güneşe ve yüksek sıcaklıklara ya da ateşle temasını kesinlikle evitiniz Diğuşme halinde yeniden kullanmadan önce ürünü nün sağlam olduğundan emin olun Çocukların erişimeyecekleri yerlerde saklayın

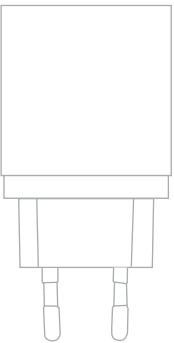
NL - Gebruik de batterijlader alleen zoals aangegeven in de verpakking Sluit niet aan op beschadigde of onveilige stopcontacten Bescherm het product tegen vuil, vocht, oververhitting, gebruik het alleen in droge omgevingen en vermijd elk contact met vloeistoffen Niet blootstellen aan direct zonlicht, hoge temperaturen of vuur Mocht het product vallen, controleer dan of het intact is alvorens het weer te gebruiken Hou het bereik van kinderen

FI - Käytä akkulaturia vain pakkausessa kerrotulla tavalla. Älä liitä sitä vahingoittuneisiin tai ei-turvallisiin pistosoihin. Suojaa tuote liialta kosteudelta ja ylikuumenemiselta ja käytä sitä vain kuivassa ympäristössä; välttämättä esteitä. Älä altista auringolle, korkealle lämpötilalle tai tulelle. Jos tuote tulee vaurioitettua, varmista, että se on ehjä ennen kuin käytät sitä uudelleen. Pidä lasten ulottumattomissa.

cellularline

Adaptive Fast Car Charger 15W

- SV** USB-LADDARE
- DA** USB-BATTERIPLADER
- NO** USB-BATTERILADER
- PT** CARREGADOR USB
- CS** USB NABIJEČKA
- SL** USB POLNILNIK BATERIJ
- HR** USB PUNJAČ
- BG** ЗАРЯДНО УСТРОЙСТВО С USB
- EL** ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ USB



SV - BRUKSANVISNING
Batteriladdaren från serie ACH är försedd med switchingteknik som anpassar sig automatiskt till typen av strömställning som används i respektive land. Batteriets laddningsstatus syns på skärmen på den angivna enheten.

Säkerhetsvarning: för att fränkoppla enheten från strömställningen ta ut laddaren från uttaget.

TEKNISKA EGENSKAPER
INPUT : AC 100-240V, 50/60HZ, 0.5A
OUTPUT: DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A

DA - BETJENINGSVEJLEDNING
Batteriopladeren i serien ACH er forsynet med switching-teknologi. Den tilpasser sig automatisk til den type strøm, der anvendes i det land, hvor den anvendes.
Batteriets opladningsniveau vises på displayet til den tilsluttede enhed.
Sikkerhedsforskrifter: for at frakoble enheden, skal opladeren tages ud af stikket.

TEKNISKE SPECIFIKATIONER
INPUT : AC 100-240V, 50/60HZ, 0.5A
OUTPUT: DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A

NO - INSTRUKSJONSBLOK
Batteriopladeren i ACH-serien er utstyrt med switching-teknologi som tilpasser seg automatisk til den type strømforsyning som finnes i det landet hvor laderen benyttes.
Batteriets ladestatus vises på den tilkoblede smarttelefo- nens display.
Sikkerhetsvarsel: for å koble enheten fra strømmettet må du ta laderen ut av kontakten.

TEKNISKE EGENSKAPER
INPUT : AC 100-240V, 50/60HZ, 0.5A
OUTPUT: DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A

PT - MANUAL DE INSTRUÇÕES
O carregador da série ACH, provido de tecnologia switching, adapta-se automaticamente ao tipo de alimentação fornecida no país em que é utilizado.
O estado de carga da bateria é exibido no ecrã do dispositivo ligado.
A advertência de segurança: para desligar o dispositivo da alimentação de rede, extraia o carregador da tomada.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS:
INPUT : AC 100-240V, 50/60HZ, 0.5A
OUTPUT: DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A

CS - NÁVOD K POUŽITÍ
Nabíječka baterií řady ACH s přepínači technologií se automaticky přizpůsobuje typu napájení země, ve které je používána.
Stav nabití baterie se zobrazuje na displeji připojeného zařízení.
Bezpečnostní upozornění: pro odpojení zařízení z napájecí sítě vyjměte nabíječku ze zásuvky.

TEHNIČKE UDAJE:
INPUT : AC 100-240V, 50/60HZ, 0.5A
OUTPUT: DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A

SL - PRIROČNIK Z NAVODIL
Polnilnik baterij ACH je opremljen s tehnologijo Switching in se samodejno prilagodi vrsti napajanja, ki je na voljo v državi, kjer se ga uporablja.
Stanje napoljenosti baterije je prikazano na zaslonu povezane naprave.
Varnostno opozorilo: napravo izklopite iz omrežnega napajanja tako, da polnilnik izvlečete iz vtičnice.

TEHNIČNE SPECIFIKACIJE:
INPUT : AC 100-240V, 50/60HZ, 0.5A
OUTPUT: DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A

HR - UPUTE ZA UPORABU
Komutacijski punjač za baterije ACH serije automatski se prilagođava vrsti napajanja u zemlji u kojoj se koristi.
Status napunjenosti baterije vidljiv je na zaslonu spojenog uređaja.

Sigurnosno upozorenje: za odspajanje uređaja iz napajanja, izvučite punjač iz utičnice.

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE:
INPUT : AC 100-240V, 50/60HZ, 0.5A
OUTPUT: DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A

BG - РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА
Зарядното устройство от серия ACH, снабдено с технология switching, автоматично се настройва към електрозахранването в страната, където се използва.
Състоянието на зареда на батериата се визуализира на дисплея на свързаното устройство.
Предупреждение за безопасност: за да изключите устройството от мрежовото захранване, извадете зарядното от контакта.

TEHNIČESKI HARAKTERISTIKI:
INPUT : AC 100-240V, 50/60HZ, 0.5A
OUTPUT: DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A

EL - ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ
Ο φορτιστής σειράς ACH που διαθέτει τεχνολογία switching προσαρμόζεται αυτόματα στον τύπο τροφοδοσίας που παρέχεται στη χώρα στην οποία χρησιμοποιείται.
Η κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας φαίνεται στην οθόνη της συνδεδεμένης συσκευής.
Προειδοποίηση Ασφαλείας: για την απουσία της συσκευής από την τροφοδοσία δικτύου βγάλτε το φορτιστή από την υποδοχή.

TEHNIČKE PROIADΓRAFΩE:
INPUT : AC 100-240V, 50/60HZ, 0.5A
OUTPUT: DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A



SV - Denna produkt, är märkt med EG-märkning i enlighet med förskrifterna i direktivet för elektromagnetisk överensstämmelse (2014/30/EU), läsgipsning (2014/35/EU), ROHS (2011/65/EC), föreskrift (EG) N. 278/2009 som genomför direktivet 2009/125/EC.

DA - Dette produkt er CE-mærket i henhold til bestemmelser i direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet (2014/30/EU), lavspændingsdirektivet (2014/35/EU) og ROHS-direktivet (2011/65/EC), forordning (EF) nr. 278/2009 om gennemførelse af direktiv 2009/125/EF.

NO - Dette produktet er CE-mærket i henhold til bestemmelse i direktivene for elektromagnetisk kompatibilitet (2014/30/EU) og lavspenning (2014/35/EU), ROHS (2011/65/EC), regelverk (EC) Nr. 278/2009 som utfyller direktiv 2009/125/EC.

PT - Este produto possui marcação CE em conformidade com as disposições da diretiva de compatibilidade eletromagnética (2014/30/EU), baixa tensão (2014/35/EU), ROHS (2011/65/EC), regulamento (CE) N.º 278/2009 que implementa a diretiva 2009/125/CE.

CS - Tento výrobek je označen značkou CE v souladu s požadavky směrnice o elektromagnetické kompatibilitě (2014/30/EU), směrnice o nízkém napětí (2014/35/EU), směrnice ROHS (2011/65/EC), nařízení (ES) č. 278/2009, které implementuje směrnici 2009/125/ES.

SL - Ta izdelek je opremljen z oznako CE, skladno z določili direktive o elektro- magnetni združljivosti (2014/30/EU), o niski napetosti (2014/35/EU), ROHS (2011/65/EC), uredbe (ES) št. 278/2009 o izvajanju direktive 2009/125/ES.

HR - Ovaј proizvod je označen CE oznakom skladno odredbama Direktive o elektromagnetnoj kompatibilnosti (2014/30/EU), Direktive o niskom naponu (2014/35/EU), ROHS direktive (2011/65/E2) i Uredbe (EZ) br. 278/2009 kojom se provodi Direktiva 2009/125/EC.

BG - Този продукт носи маркировката CE в съответствие с разпоредбите на директивата за електромагнитна съвместимост (2014/30/EU), ниско напрежение (2014/35/EU), ROHS (2011/65/EC), регламент (EG) No 278/2009 който включва директива 2009/125/EC.

EL - Αυτό το προϊόν φέρει τη σήμανση CE σύμφωνα με τις διατάξεις της οδηγίας περί ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας (2014/30/ΕΕ), για την τάση (2014/35/ΕΕ), ROHS (2011/65/ΕΚ), κανονισμό (ΕΚ) Αρ. 278/2009 που εφαρμόζει την οδηγία 2009/125/ΕΚ.



SV - INFORMATION OM JURIDISK GARANTI
Våra produkter omfattas av en rättslig garanti för bristande överensstämmelse i enlighet med tillämpliga nationella lagar för att skydda konsumenterna.
För ytterligare information se sidan www.cellularline.com/_warranty

DA - OPLYSNINGER VEDRØRENDE DEN LOVBESTEMTE GARANTI
Vores produkter er dækket af en lovbestemt garanti for mangler overensstemmelse ift i henhold til den nationale lovgivning om forbrugerskyttelse.
For yderligere oplysninger henvises til siden www.cellularline.com/_warranty

NO - INFORMASJON OM RETTSLIG GARANTI
Våre produkter er dekket av lovbestemt garanti for samsvarstelt i henhold til gjeldende nasjonale lover som beskytter forbrukeren.
Se nettsiden www.cellularline.com/_warranty for ytterligere informasjon.

PT - INFORMAÇÕES SOBRE A GARANTIA LEGAL
Os nossos produtos estão cobertos por garantia legal para os defeitos de conformidade de acordo com o previsto pelas leis nacionais aplicáveis de defesa do consumidor.
Para mais informações, consulte a página www.cellularline.com/_warranty

CS - INFORMACE O ZÁKONNÉ ZÁRUCĚ
Naše výrobky se vztahují zákonná záruka na vady shodně podle platných vnitrostátních právních předpisů na ochranu spotřebitele.
Další informace naleznete na stránce www.cellularline.com/_warranty

SL - INFORMACIJE O ZAKONSKI GARANCIJI
Naši izdelki so kriti z zakonsko garancijo za pomanjkljivosti glede skladnosti v skladu z nacionalno zakonodajo, ki se uporablja za varstvo potrošnikov.
Za več informacij glejte na strani www.cellularline.com/_warranty

HR - INFORMACIJE O JAMSTVU
Naši proizvodi pokrivaju se zakonskim jamstvom za nedostatke u skladu s nacionalnim zakonima koji se primjenjuju za zaštitu potrošača.
Više informacija potražite na stranici www.cellularline.com/_warranty

BG - ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЗАКОННОУСТАНОВЕНАТА ГАРАНЦИЯ
Нашите продукти се покриват от законоустановената гаранция за липса на съответствие, както е предвидено в приложимото национално законодателство за защита на потребителите.
За пълна информация посетете страницата www.cellularline.com/_warranty

EL - ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΝΟΜΙΜΗ ΕΓΓΥΗΣΗ
Τα προϊόντα μας καλύπτονται από νόμιμη εγγύηση για ελλείψεις συμμόρφωσης σύμφωνα με ό,τι προβλέπεται από τους εφαρμοστέους εθνικούς νόμους για την προστασία του καταναλωτή.
Για περαιτέρω πληροφορίες συμβουλευτείτε τη σελίδα www.cellularline.com/_warranty

SV - INSTRUKTIONER FÖR BORTSKAFFELSE AV APPARATER FÖR ANVÄNDARE I PRIVAT HUSHÅLL
(Såväl EU och andra europeiska länder med separat insamlingsystem)
Denna märkning på produkten eller på dess dokument anger att produkten inte får kastas med andra hushållsavfall i slutet av sin livsängd. För att förhindra möjliga skador på miljön eller hälsokador, orsakad av felaktig avfallshandtering, uppmanas användaren att skicka denna produkt från andra typer av avfall och återvinna den på anvisad sätt, för att främja hållbar återvinning av materiaella resurser.

Hushållsanvändare ombads att kontakta antingen den återförsäljare där produktinnehållaren, eller den lokala myndigheten, för att få nödvändig information beträffande separat insamling och återvinning för denna typ av produkt. Företagsanvändare ombads att kontakta den egna leverantören och kontrollera villkoren i köpeavtalet. Denna produkt får inte bortskaffas tillsammans med annat kommersiellt avfall.
Denna produkt har ett batteri inuti, som inte kan bytas ut av användaren, förskott inte öppna enheten eller att ta bort batteriet, detta kan orsaka funktionella och/eller fysiska skador på produkten. Vid avyttring av produkten, vänligen kontakta den lokala myndigheten för avfallshandtering för bortskaffande av batteriet. Batteriet som finns inuti enheten är utformad för att användas under produktens hela livscykel. För ytterligare information konsultera webbplatsen <http://www.cellularline.com>

DA - INSTRUKTIONER FOR BORTSKAFFELSE AF APPARATER TIL BRUGERE I PRIVATE HUSHOLDNINGER
(Gældende for den Europæiske Union og andre europæiske lande med særskilte indsamlingssystemer)
Mærkningen på produktet eller dets dokumentation angiver, at produktet ikke må bortskaffes sammen med andet almindeligt husholdningsaffald, når dets levetid er ophørt. For at forhindre mulige skader på miljøet eller menneskers sundhed på grund af ukorrekt bortskaffelse af affald, opfordres brugeren til at sortere dette produkt fra andre typer affald og genbruge det på en ansvarlig måde for at fremme bæredygtig brug af materialeressourcer.

Husholdningsbrugere bedes enten kontakte den lokale forhandler, hvor produktet er anskaffet, eller de lokale myndigheder for alle oplysninger om særskilt indsamling og genbrudning for denne type produkter. Virksomheder opfordres til at kontakte deres leverandør og kontrollere villkårene og betingelserne i købsaftalen. Dette produkt må ikke bortskaffes sammen med andet kommersielt affald.
Denne produkt er udstyret med et batteri, som ikke kan udskiftes af brugeren. Forsøg aldrig at åbne enheden eller fjerne batteriet. Det kan forårsage funktionelle og skade produktet alvorligt. I tilfælde af bortskaffelse af produktet bedes du kontakte dit lokale renoeringsfirma om fjernelse af batteriet. Batteriet i produktet er designet til at blive brugt under hele produktets livscyklus. Du kan finde flere oplysninger på vores hjemmeside <http://www.cellularline.com>

NO - ANVISNINGER VED AVFALLSHÅNDTERING AV FORBRUKERELEKTRONIK
(Gjelder for land i EU og andre europeiske land med særskilte innsamlings- systemer)
Merket som er angitt på produktet eller i dokumentasjonen viser at produktet ikke kan kastes sammen med annet husholdningsavfall. For å unngå skader på miljøet eller helse som følge av feilaktig avfallshåndtering, anbefaler man brukeren å sortere dette produktet fra annet avfall og resirkulere det i henhold til gjeldende bestemmelser for resirkulering av materiellressurser.
Husholdninger bes kontaktes forhandleren hvor produktet ble kjøpt, eventuelt det nærmeste kildesorteringsanlegg. Her vil man få all informasjon kildesortering resirkulering av denne type produkter. Firmakunder bes kontakte egen leverandør for informasjon om bestemmelser i kjøpskontrakten. Dette produktet må ikke kasseres sammen med annet avfall fra virksomheten.
Dette produktet inneholder et batteri som ikke kan byttes av kunden. Man må aldri åpne produktet eller fjerne batteriet, da dette kan medføre funksjonsfeil eller skader på produktet. Batteriet må ikke fjernes på egenhånd. Kontakt ditt lokale avfallshåndteringsanlegg for informasjon om dette. Produktets innvendige batteri er blitt utviklet slik at det har varighet for hele produktets livssyklus. For ytterligere informasjon henvises det til nettsiden <http://www.cellularline.com>

PT - INSTRUÇÕES PARA A ELIMINAÇÃO DE EQUIPAMENTOS DESTINADOS A UTILIZADORES DOMÉSTICOS (Aplicável nos países da União Europeia e naqueles com sistemas de recolha seletiva)
A marca aposta no produto ou na sua documentação indica que o produto não deve ser eliminado com outros resíduos domésticos no fim do seu ciclo de vida. Para evitar danos ao ambiente ou à saúde causados pela eliminação inadequada dos resíduos, aconselhamos o utilizador a separar este produto do outros tipos de resíduos e recicá-lo de forma responsável para favorecer a reutilização sustentável dos recursos naturais. Convidamos os utilizadores domésticos a contactar o revendedor do qual adquiriram o produto ou o departamento local competente para solicitar todas as informações relativas à recolha seletiva e à reciclagem para este tipo de produto. Convidamos os utilizadores profissionais a contactar o seu fornecedor e verificar os termos e as condições do contrato de compra. Este produto não deve ser eliminado junto com outros resíduos comerciais. Este produto contém no seu interior uma bateria que não pode ser substituída pelo utilizador. Não tente abrir o dispositivo nem retirar a bateria porque isso pode causar problemas de funcionamento e danificar gravemente o produto. Em caso de eliminação de resíduos, recomendamos que contacte a entidade local responsável pelo tratamento e eliminação de resíduos, para que proceda à remoção da bateria. A bateria contida no interior do dispositivo foi concebida para poder ser utilizada durante todo o ciclo de vida útil do produto. Para mais informações visite o site www.cellularline.com

CS - POKYNY PRO LIKVIDACI ZÁŘENÍ SOUKROMÝCH UŽIVATELŮ (použije se ve státech Evropské Unie a v zemích se zavedeným systémem třídního odpadu.)
Značka umístěná na výrobku nebo v jeho dokumentaci znamená, že po ukončení životnosti nesmí být tento výrobek likvidován společně s jiným komunálním odpadem. Za účelem zabránění případným škodám na životním prostředí nebo na zdraví způsobeným nesprávnou likvidací odpadů žádáme uživatele, aby tento výrobek recyklovali odpovídajícím způsobem a oddělili ostatní odpadní složky. Při likvidaci výrobku doporučujeme kontaktovat místní úřad odpovědný za třídnění odpadu. V případě likvidace výrobku osobními uživateli doporučujeme kontaktovat prodejce, u něhož výrobek zakoupili, nebo místní úřad určený k poskytování informací týkajících se třídnění odpadu a recyklaci tohoto druhu výrobků. Uživatelé – podniky žádáme, aby kontaktovali svého dodávatele a domluvili podmínky třídnění kupního odpadu. Tento výrobek nesmí být likvidován společně s jiným odpadem pocházejícím z obchodní činnosti. Uvnitř tohoto výrobku se nachází baterie, kterou uživatele nemůže vyměnit. Nezkoušejte zařízení otevřít nebo baterii vyjmout – takový postup může způsobit poruchu a vážné poškození výrobku. V případě likvidace výrobku u nás prosíme, abyste kontaktovali místní zařízení pro likvidaci odpadů, které baterii vyjme. Baterie umístěná ve výrobku byla navržena tak, aby mohla být používána během celé životnosti zařízení. Další informace můžete nalézt na webové stránce <http://www.cellularline.com>

SL - NAVODILA ZA ODLAGANJE ODPADNE OPREME UPORABNIKOV V ZASEBNIH GOSPODINSTVIH (uporabljiva v državah Evropske Unije in ostalih s sistemi ločenega zbiranja odpadkov)
Oznaka na izdelku ali njegovi dokumentaciji pomeni, da izdelka ne smete zavreči skupaj z drugimi gospodinjstjskimi odpadki na koncu življenjske cikle. Za preprečitev morebitne škode za okolje ali zdravje ljudi zaradi nezadostnega odlaganja odpadkov, prosimo uporabnika, da loči ta izdelek od ostalih vrst odpadkov in ga odgovorno reciklira ter s tem spodbuja sonaravno ponovno uporabo materialnih virov. Uporabniki v gospodinjstvih so vabljani, da stopijo v stik s prodajalcem, pri katerem so izdelek kupili, ali na krajevni upravni organ, za podrobnejši nasvet in sklopi ločenega zbiranja in recikliranja za to vrsto izdelka. Poslovni uporabniki so vabljani, da stopijo v stik z dobaviteljem in preverijo pogoje nakupne pogodbe. Tega izdelka ni dovoljeno odlagati skupaj z drugimi ljudskimi odpadki. Ta izdelek ima notranjo baterijo, ki jo ne more zamenjati uporabnik ne poskušajte odpreti naprave ali odstraniti baterije, kar bi lahko povzročilo škodo in resno poškodilo baterijo. V primeru odstranjevanja tega izdelka se obrnite na lokalno podjetje za odstranjevanje odpadkov, kjer bodo odstranili baterijo. Baterija, ki je nahaja v napravi, je zasnovana tako, da je v uporabi celotno življenjski cikel izdelka. Za dodatne informacije obiščite spletno mesto <http://www.cellularline.com>

HR - UPUTE ZA ODLAGANJE UREDAJA ZA KUĆNU UPORABU (Primenljivo u zemljama Evropske unije i onima s posebnim sustavima za odvođeno skupljanje otpada)
Oznaka na proizvodu ili u njegovoj dokumentaciji ukazuje na to da proizvod ne smije biti ostavljen uzlaskom otpadom na kraju svog životnog ciklusa. Kako bi se izbjeglo oštećenje okoliša ili zdravlja uzrokovano neprikladnim odlaganjem otpada, korisnik se poziva da odvoji ovaj proizvod od ostalih vrsta otpada i odgovorno reciklira tako bi promocija održivi ponovno uporaba materijalnih resursa. Korisnici u kućanstvima trebali bi kontaktirati proizlaci bi kontaktirati proizlaci kod kojega ste proizvod kupili ili lokalni uređ odgovoran za sve informacije vezane za odvođeno skupljanje i recikliranje za ovu vrstu proizvoda. Poslovni korisnici pozivaju se da se obrate dobavljaču i provjerite uvjete i odredbe ugovora o kupnji. Ovaј proizvod ne smije se odlagati zajedno s drugim komercijalnim otpadom. U ovom se slučaju nalazi baterija koja korisnik ne može zamjeniti; ne pokušavajte otvoriti uređaj ili ukloniti bateriju, jer to može uzrokovati kvrgove i ozbiljno oštetiti proizvod. U slučaju zbiranja otpada, obratite se lokalnoj organizaciji za zbrinjavanje otpada kako biste uklonili bateriju. Baterija koja se nalazi unutar uređaja je dizajnirana da se koristi tijekom cijelog životnog ciklusa proizvoda. Za više informacija posjetite web stranicu <http://www.cellularline.com>

HR - UPUTE ZA ODLAGANJE UREDAJA ZA KUĆNU UPORABU (Primenljivo u zemljama Evropske unije i onima s posebnim sustavima za odvođeno skupljanje otpada)
Oznaka na proizvodu ili u njegovoj dokumentaciji ukazuje na to da proizvod ne smije biti ostavljen uzlaskom otpadom na kraju svog životnog ciklusa. Kako bi se izbjeglo oštećenje okoliša ili zdravlja uzrokovano neprikladnim odlaganjem otpada, korisnik se poziva da odvoji ovaj proizvod od ostalih vrsta otpada i odgovorno reciklira tako bi promocija održivi ponovno uporaba materijalnih resursa. Korisnici u kućanstvima trebali bi kontaktirati proizlaci bi kontaktirati proizlaci kod kojega ste proizvod kupili ili lokalni uređ odgovoran za sve informacije vezane za odvođeno skupljanje i recikliranje za ovu vrstu proizvoda. Poslovni korisnici pozivaju se da se obrate dobavljaču i provjerite uvjete i odredbe ugovora o kupnji. Ovaј proizvod ne smije se odlagati zajedno s drugim komercijalnim otpadom. U ovom se slučaju nalazi baterija koja korisnik ne može zamjeniti; ne pokušavajte otvoriti uređaj ili ukloniti bateriju, jer to može uzrokovati kvrgove i ozbiljno oštetiti proizvod. U slučaju zbiranja otpada, obratite se lokalnoj organizaciji za zbrinjavanje otpada kako biste uklonili bateriju. Baterija koja se nalazi unutar uređaja je dizajnirana da se koristi tijekom cijelog životnog ciklusa proizvoda. Za više informacija posjetite web stranicu <http://www.cellularline.com>

BG - ИНСТРУКЦИИ ЗА ИЗХВЪРВАНЕ НА ОБОРУВАНЕТО ЗА ДОМАШНИ ПОТРЕБИТЕЛИ (Отнася се за страни от Европейския съюз и там, в които има система за разделно събиране на отпадъци)
Маркировката на продукта или в документацията показва, че продуктът не трябва да се изхвърля с други битови отпадъци в края на експлоатационния си цикъл. За избягване на вреда за околната среда или за здравето на хората от неправилно изхвърляне на отпадъци, се приканва потребителят да разделя този продукт от другите видове отпадъци и да го рециклира така, че да се улесни устойчивата повторна употреба на материалните ресурси. Домашните потребители се приканват да се свържат с търговеца, от когото са придобили продукта, или с местния офис, предвиден за всякава информация относно разделното събиране и рециклирането на този тип продукт. Бизнес потребителите се приканват да се свържат със със доставчик и да проверят общите условия на договора за закупуване. Този продукт не трябва да се изхвърля с другите търговски отпадъци. Този продукт включва батерия, която не може да се подмени от потребителя; не се опитвайте да отварите устройството или да извадите батерията, тъй като това може да причини неизправности и да застраши сериозно продукта. В случай на изхвърляне на продукта се препоръчва да се свържете с местния център за депониране на отпадъци, за да извършат изваждането на батерията. Батерията, съдържаща се в устройството, е защитена, за да може да се използва през целия експлоатационен цикъл на продукта. За допълнителна информация посетете уеб сайта <http://www.cellularline.com>

EL - ΟΔΗΓΙΕΣ ΔΙΑΘΕΣΗΣ ΕΣΤΡΑΓΜΙΣΜΟΥ ΓΙΑ ΟΙΚΙΑΚΟΥΣ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΕΣ (Εφαρμόζεται σε χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης και σε εκείνες με συστήματα επιλεκτικής συλλογής)
Το σήμα επί του προϊόντος ή στην τεχνική οργάνωση του δείχνει ότι το προϊόν δεν πρέπει να διατίθεται μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα στο τέλος του κύκλου ζωής του. Για να αποφευχθούν πιθανές βλάβες στο περιβάλλον ή την υγεία από την ανεξέλεγκτη διάθεση των απορριμμάτων, καλούμε το πελάτη να διαχωρίσει το προϊόν από άλλους τύπους απορριμμάτων και να το ανακυκλώσει με τρόπο υπεύθυνο συμβαλλόντας στη βιώσιμη επανασύλληση των πόρων. Ο οικιακός καταναλωτής καλούνται να επικοινωνούν με τον μεταπωλητή από τον οποίο αγοράστηκε το προϊόν ή το τοπικό γραφείο αρμόδιο για όλες τις πληροφορίες σχετικά με την επεξεργασία του προϊόντος. Οι επιχειρήσεις καλούνται να επικοινωνήσουν με τον προμηθευτή τους, και να ελέγξουν τους όρους και τις προϋποθέσεις της σύμβασης αγοράς. Το προϊόν αυτό δεν πρέπει να διατίθεται μαζί με άλλα εμπορικά απορρίμματα. Αυτό το προϊόν διαθέτει ευαίσθητη μπαταρία που δεν αντικαθίσταται από τον πελάτη. Μην προσπαθήσετε να ανοίξετε τη συσκευή ή να αφαιρέσετε την μπαταρία, αυτό μπορεί να προκαλέσει βλάβη και να προκαλέσει οσμήρι βλάβη στο προϊόν. Σε περίπτωση διάθεσης του προϊόντος, παρακαλούμε να επικοινωνήσετε με τον τοπικό οργανισμό διάθεσης απορριμμάτων ή την αφαίρεση της μπαταρίας. Η μπαταρία που περιέχεται στη συσκευή έχει σχεδιαστεί ώστε να χρησιμοποιείται για όλο το διάρκεια ζωής του προϊόντος και να περιεχεται για περισσότερο πληροφορίες επισκεφθείτε το site <http://www.cellularline.com>



SV - Använd batteriladdaren endast som angivet på förpackningen
Anslut inte till skadade eller ej säkra uttag
Skydda produkten från smuts, fukt, överhettning och använd den endast i torr miljö samt undvik kontakt med vätskor
Uskatti ette suljo, hõõnemist või vettä. Hõõnemist või vettä ei tohi puutuda. Ärge kasutada niiskes või niiskes keskkonnas.
Händelse av fall, försäkra dig att produkten är helt innan du återanvänder den
Förvara uttagen förpackning förvara uttagen förpackning

DA - Brug kun opladeren som angivet på pakken
Anslut ikke til beskadigede eller anndet sikre strømtag
Beskyt produktet mod smuds, fugt, overophedning og brug det kun i tørre omgivelser og undgå kontakt med væsker
Nå ikke udtaget for sol, høje temperaturer eller brand
Hvis produktet falder ned, skal du kontrollere at produktet er intakt, før du bruger det igen
Opbevarnes utillgängligt för bbrn

NO - Batteriladderen må brukes i henhold til anvisningene på pakken
Man må ikke koble batteriladeren til defekte eller dårlig sikrede strømforbindelser
Produktet må beskyttes mot urenheter, fuktighet og overoppheting, og må kun brukes i tørre omgivelser hvor det unngås kontakt med væsker
Nå ikke eksponeres for sol, høye temperaturer og flammer
Hvis produktet faller på bakken må man påse at det er i orden før det tas i bruk
Må oppbevares utillgängelig for barn

PT - Utilize o carregador de bateria somente no modo indicado na embalagem;
Não conecte a carregador a danificadas ou pouco seguras;
Proteja o produto contra a sujidade, a humidade e o superaquecimento e utilize-o somente em ambientes secos, evitando o contacto com líquidos;
Não exponha ao sol, a altas temperaturas e ao fogo;
Em caso de queda, assegure-se de que o produto esteja inteiro antes de reutilizá-lo;
Mantenha fora do alcance de crianças.

CS - Nabíječku používejte pouze tak, jak je uvedeno v balení
Nepřikláděte v poškozené nebo málo bezpečné zásuvkách
Chrňte výrobek před nečistotami, vlhkostí či přehřátím a používejte jej pouze v suchém prostředí, aby nedošlo ke kontaktu s kapalinami
Neuvystavte slunci, vysokým teplotám nebo ohni
V případě pádu nabíječky je třeba jej pojmout opovžitím ujistěte, že je výrobek neporušený
Uchávejte mimo dosah dětí

SL - Polnilnik baterij uporabljajte le, kot je navedeno v opojnini
Ne priključite v poškodovane ali nevarne vtičnice
Zaščitite izdelek pred umazanijo, vlago, pregrevanjem in ga uporabite samo v suhih okoljih, pri čemer se izognite stiku s tekočinami
Ne izpostavljajte soncu, visokim temperaturam ali ognju
V primeru padca se prepričajte, da je izdelek brezhiben, preden ga ponovno uporabite
Hranite izven dosega otrok

HR - Koristite punjač samo prema priloženim uputama
Nemojte priključivati u oštećene ili nesigurne utičnice
Zaštite proizvod od prašine, vlage, pregrijavanja i koristite ga samo u suhim sredinama, izbjegavajući kontakt s tekućinama
Nemojte izlagati suncu, visokim temperaturama ili vatri
U slučaju pada, prije ponovne uporabe, provjerite je li proizvod netaknut
Držite izvan dohvata djece

BG - Използвайте зарядното устройство само по начин, посочен в опаковката
Не свързвайте в повредени или слабо безопасен електрически контакти
Защитавайте продукта от замърсяване, влага, прегряване и го използвайте само в сухи помещения, които избягват контакт с течности
Не излагайте на слънце, на високи температури или на огън
В случай на падане, уверете се, че продуктът е цял, преди да го използвате отново
Да се съхранява на място, недостъпно за деца

EL - Χρησιμοποιείτε τον φορτιστή μπαταρίας όπως υποδεικνύεται στη συσκευασία
Μην το συνδέετε σε κατεστραμμένες ή ελαφρώς ηλεκτρικού ρεύματος
Προστατεύετε το προϊόν από βρομιά, υγρασία, υπερθέρμανση. Χρησιμοποιήστε το μόνο σε στεγνά περιβάλλον, μακριά από υγρασία
Μην εκθέτετε το προϊόν σε ήλιο, υψηλές θερμοκρασίες ή φλόγα
Σε περίπτωση πτώσης, βεβαιωθείτε ότι το προϊόν παραμένει άεραστο πριν το χρησιμοποιήσετε εκ νέου
Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά

SV - Använd batteriladdaren endast som angivet på förpackningen
Anslut inte till skadade eller ej säkra uttag
Skydda produkten från smuts, fukt, överhettning och använd den endast i torr miljö samt undvik kontakt med vätskor
Uskatti ette suljo, hõõnemist või vettä. Hõõnemist või vettä ei tohi puutuda. Ärge kasutada niiskes või niiskes keskkonnas.
Händelse av fall, försäkra dig att produkten är helt innan du återanvänder den
Förvara uttagen förpackning förvara uttagen förpackning

DA - Brug kun opladeren som angivet på pakken
Anslut ikke til beskadigede eller anndet sikre strømtag
Beskyt produktet mod smuds, fugt, overophedning og brug det kun i tørre omgivelser og undgå kontakt med væsker
Nå ikke udtaget for sol, høje temperaturer eller brand
Hvis produktet falder ned, skal du kontrollere at produktet er intakt, før du bruger det igen
Opbevarnes utillgängligt för bbrn

NO - Batteriladderen må brukes i henhold til anvisningene på pakken
Man må ikke koble batteriladeren til defekte eller dårlig sikrede strømforbindelser
Produktet må beskyttes mot urenheter, fuktighet og overoppheting, og må kun brukes i tørre omgivelser hvor det unngås kontakt med væsker
Nå ikke eksponeres for sol, høye temperaturer og flammer
Hvis produktet faller på bakken må man påse at det er i orden før det tas i bruk
Må oppbevares utillgängelig for barn

PT - Utilize o carregador de bateria somente no modo indicado na embalagem;
Não conecte a carregador a danificadas ou pouco seguras;
Proteja o produto contra a sujidade, a humidade e o superaquecimento e utilize-o somente em ambientes secos, evitando o contacto com líquidos;
Não exponha ao sol, a altas temperaturas e ao fogo;
Em caso de queda, assegure-se de que o produto esteja inteiro antes de reutilizá-lo;
Mantenha fora do alcance de crianças.

CS - Nabíječku používejte pouze tak, jak je uvedeno v balení
Nepřikláděte v poškozené nebo málo bezpečné zásuvkách
Chrňte výrobek před nečistotami, vlhkostí či přehřátím a používejte jej pouze v suchém prostředí, aby nedošlo ke kontaktu s kapalinami
Neuvystavte slunci, vysokým teplotám nebo ohni
V případě pádu nabíječky je třeba jej pojmout opovžitím ujist